

# Hiro'a

JOURNAL  
D'INFORMATIONS  
CULTURELLES

\_ DOSSIER :

## Le Heiva i Tahiti est de retour !

\_ CULTURE BOUGE :

SUR LE MARAE ARAHURAHU : « P'IFENUA OU L'APPEL DE LA TERRE »,  
DE TAHITI IA RURU TU NOA

DES ATELIERS POUR APPRENDRE À CRÉER UN OBJET ARTISANAL  
QUATRE FEMMES LAURÉATES DU CONCOURS RÉSIDENCE D'ARTISTES

\_ UN VISAGE, DES SAVOIRS : MARITINI MOHUIOHO, LES GRAINES EN HÉRITAGE

\_ L'ŒUVRE DU MOIS :

« LA BRINGUE EST SACRÉE, VITALE POUR LES POLYNÉSIENS »

JUILLET 2022

NUMÉRO 177

MENSUEL GRATUIT



# Te tahi mau parau nō nā manu, te meho e te mo'orā, e nō nā i'ā, te nato, te nohu

ROHIPEHE : NATEA MONTILLIER TETUANUI (VĀHINE)  
'OHIPA : 'IHI NŪNA 'A, 'IHI REO

13

*Teie nau 'animara i fāna'ō i te tahi mau paruai fa'a'ite'itera'a i 'Ōpūnohu i Mo'orea, i roto i te orara'a ā te Mā'ohi, i te mātāmua iho ā rā.*

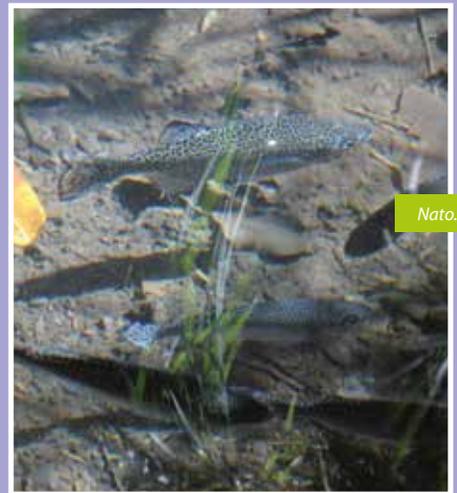
## Meho, *Porzana tabuensis*

E manu 'ere'ere e noho i roto i te 'āpo'o mato 'aore ra i raro noa a'e i te rā'au nō te tāponi ; e riro ei hōho'a nō te nu'u i pau e i horo i Mo'orea i te 'anotau, i topahia ai te i'oa tahito ō Mo'orea : 'Ai-meho-i-te-rārā-varu. Hō'ē aura'a ato'a ō te ta'o meho e tāponi ia. Maori rā, e ta'i pinepine te meho e fa'a'ati noa ai i to na ārea i te 'ā'ahiata e i te tapera'a mahana. Nō te autahu'a-marae, e reo nō te mau atua te hō te huru rau hitimā'ue ō te meho (Fare vāna'a, 2004).

I te tau tahito, ua rau te hōho'a manu i taraihia ei unu ('āma'a 'aore ra tira fa'atautaura'a ō) i te marae, e i nī'a ato'a, ō te tupua'i fare ari'i.

## Nato, *Kuhlia marginata*

Hō'ē teie ō te mau piri ō te ari'i vahine nō Rōtū'i, 'oia o Te-remu'ura (Matarau, Rurua, 1996) ; e auhia tō na 'i'o.



Nato.

## Nohu

E 'amuhia te nohu, e pārahi o na mai te tahi 'ōfa'i i nī'a i te one i roto i te miti pāpā'u (20-30 tm) i te rahira'a ō te taime i te vāhi piri i te tahi muriāvai nō te tīa'i i tā na mau 'ia na'ina'i 'ō tā na ē 'amu. 'Aita o na e 'ou'a, 'eiaha rā ia ta'ata'ahihia, ei reira te rā'au ta'ero e puta ai i te ta'ero. E mea māuiui roa te puta ā te nohu e ha'apohe ato'a i te tahi taime. E va'u rā'au tahiti ti'ahapa nō te rapa'au.

E tī'a ia mana'ō ē e fa'ahōho'ahia te fenua o Mo'orea ei nohu 'inaha ho'i ia piri te rātere 'ite-ātea-a'e-na-hia e tāparahi ato'a-hia e te nu'u itoito e te pātuutu e te ineine 'ō tei noho i roto i te fa'a pī'ihia 'Ōpū-nohu. E tātarara'a 'ē atu ā tō te i'oa ('ā'ai nō 'Ōpūnohu, I. Hiro, 2016). ♦



Nohu.

Meho, peinihia e B. Petit.



Meho.



## Mo'orā

Tō raro noa te mo'orā i te rau'ere rōroa ō te 'āoa (*Acrostichum aureum*). E huruhuru mā'ute'ute tō rātou e fa'a'una'una i te tahi mau fa'anehenehera'a ā te huiari'i.

Mo'orā.

